

Informationen zur CCC-Zertifizierung für Automobilzulieferer



Inhalt

1. Allgemeine Informationen zur CCC-Zertifizierung	3
1.1 Die CCC-Zertifizierung.....	3
1.2 Die Zertifizierungspflicht	3
1.3 Zuständige chinesische Behörden	4
1.4 Ablauf der Zertifizierung.....	4
1.5 Der Produkttest.....	5
1.6 Die Werksinspektion	5
1.7 Die Markierung mit dem CCC-Zeichen	6
1.8 Weiterführende Informationen	6
1.9 Hinweise zur CCC-Zertifizierung von Innenverkleidungsteilen	6
2. Kosten der CCC-Zertifizierung	7
2.1 Kostenarten	7
2.2 Kostenbeispiel	7
3. Die MPR GmbH – China Certification - Ihr Partner für die CCC-Zertifizierung.....	7
4. Leistungen zur CCC-Zertifizierung.....	9
4.1 Überprüfung der Zertifizierungspflicht	9
4.2 Begleitung der CCC-Zertifizierung und Follow-Up-Zertifizierung.....	10
5. Kontaktdaten	10

1. Allgemeine Informationen zur CCC-Zertifizierung

1.1 Die CCC-Zertifizierung

Das CCC-Zertifikat (China Compulsory Certificate), wurde im Jahr 2002 aufgrund von gesetzlichen Bestimmungen und Richtlinien der Volksrepublik China eingeführt und gilt sowohl für importierte als auch für chinesische Produkte. Die zertifizierungspflichtigen Produkte dürfen erst nach China importiert, in China verkauft und bei Geschäftsaktivitäten in China verwendet werden, nachdem eine CCC-Zertifizierung des Produktes erfolgt ist.

Im Zuge der Zertifizierung werden Produkttests und eine Werksbesichtigung durchgeführt.

1.2 Die Zertifizierungspflicht

Die Antwort auf die Frage, ob eine CCC-Zertifizierung für ein bestimmtes Produkt oder eine Produktgruppe durchgeführt werden muss, ist abhängig davon, ob das Produkt einer der bisher von der V.R. China für die Zertifizierung festgelegten Produktgruppen zuzuordnen ist.

Ein PKW selbst ist zertifizierungspflichtig. Für eine reibungslose Durchführung der Abnahme des Gesamtfahrzeuges wie auch für die Sicherstellung eines komplikationslosen Ablaufs der Lieferungen von Ersatzteilen nach China ist es notwendig, dass Automobilzulieferer der folgenden Produktbereiche Ihre Produkte zertifizieren lassen:

Produktname Deutsch	Produktname Englisch	CNCA-Rule	GB Standard
Sicherheitsgurte	Seat belt	CNCA-02C-026	GB 14166
Reifen	Tire	CNCA-02C-027	GB 9746 GB/T-2978
Verglasung	Safety Glass Products	CNCA-02C-028	GB 9656
Scheinwerfer	Headlamp	CNCA-02C-058	GB 4599 GB 4660
Begrenzungsleuchten, Schlußleuchten, Umrißleuchten, Bremsleuchten	Front position lamp/ rear position lamp, Parking lamp, Outline marker lamp, Braking lamp	CNCA-02C-058	GB 11554 GB 5920 GB 15235 GB 17509 GB 18409
Fahrtrichtungsanzeiger	Turning-signal lamp	CNCA-02C-058	GB 18099 GB 18408
Rückfahrscheinwerfer	Reversing lamp	CNCA-02C-058	
Nebelschlussleuchte	Front fog lamp, Rear fog lamp	CNCA-02C-058	
Kennzeichenbeleuchtung	Rear license-plate light	CNCA-02C-058	
Seitenmarkierungsleuchten	Side-marker lamp	CNCA-02C-058	
Rückstrahler	Retro Reflector	CNCA-02C-056	GB11564

Sitze und Kopfstützen	Seat and head restraints	CNCA-02C-063	GB 15083 GB 11550 GB 13057 GB 8410
Bremsschläuche	Brake Hose	CNCA-02C-057	GB 16897
Rückspiegel	Rear-view mirror	CNCA-02C-059	GB 15084
Kraftstofftank	Fuel tank	CNCA-02C-062	GB 18296
Hupe (Horn)	Horn	CNCA-02C-055	GB 15742
Innen Trim, Innenverkleidung	Interior trimming material: floor covering, seat shield, decorating scale boards (inside door shield, front wall inner shield, side wall inner shield, rear wall inner shield, roof liner)	CNCA-02C-060	GB 8410
Schlösser und Scharniere	Door lock and door hinge	CNCA-02C-061	GB 15086

Häufig treten Probleme bei der genauen Einordnung der Zertifizierungspflicht auf.

Im Bereich der Innenverkleidung des Fahrzeuges ist zum Beispiel unstrittig, dass die Türverkleidung und der Innenhimmel (Coupe) zertifiziert werden müssen. Bei den anderen Teilen ist besondere Vorsicht geboten und die Zertifizierungspflicht sollte in Zusammenarbeit mit einer chinesischen Behörde genau geklärt werden.

Neben der Zertifizierungspflicht der Produkte herrscht oft Unklarheit darüber, welches Werk auditiert werden muss. Die CCC-Zertifizierung beinhaltet eine Werksinspektion. Grundsätzlich ist davon auszugehen, dass das Werk inspiziert werden muss, in dem das Gesamtprodukt gefertigt wird bzw. die letzten qualitätssichernden Schritte vorgenommen werden.

1.3 Zuständige chinesische Behörden

Das CCC-Zertifikat wird von der chinesischen Zentralbehörde CNCA (Certification and Accreditation Administration, www.cnca.gov.cn) verwaltet. Das CQC (China Quality Certification Centre, www.cqc.com.cn) und das CCAP (China Certification Centre for Automotive Products, www.cccap.org.cn) können Zertifizierungen für Automobilzulieferer durchführen.

Der Antrag auf Genehmigung der Markierung mit dem CCC-Zeichen muss bei der Zentralbehörde CNCA gestellt werden.

1.4 Ablauf der Zertifizierung

1. Vorbereitung der für das Produkt spezifischen Antragsunterlagen
2. Antrag bei der zuständigen chinesischen Behörde CQC oder CCAP
3. Übersendung der Antragsunterlagen an die Zertifizierungsbehörde
4. Mitteilung der geforderten Spezifikationen an das Testmuster durch die chinesische Zertifizierungsbehörde



5. Zahlung der ersten Rate der Gebühren der chinesischen Zertifizierungsbehörde
6. Versendung der Testprodukte an das von der Behörde benannte Testlabor in China
7. Durchführung der Produkttests in China
8. Erstellung einer Geschäftseinladung für die chinesischen Inspektoren
9. Vorbereitung der Werksinspektion
10. Durchführung der zweitägigen Werksinspektion
11. Erhalt der CCC-Nummer und des CCC-Zertifikates
12. Zahlung der zweiten Rate der Gebühren der chinesischen Zertifizierungsbehörde
13. Erstellung des Antrages zur Anbringung des CCC-Zeichens am Produkt und Antragstellung bei der Zentralbehörde CNCA; Zahlung der Antragsgebühren an die CNCA
14. Genehmigung des Markierungsantrages durch die Zentralbehörde CNCA (Printing Permission)
15. Übersendung der Berichte des Testlabors und der Werksinspektion sowie des Original CCC-Zertifikates und der Original-Markierungsgenehmigung

Projektabhängig können die Reihenfolge variieren und verschiedene Abläufe parallel verlaufen.

1.5 Der Produkttest

Im Zuge der Zertifizierung wird ein Produkttest in einem chinesischen Testlabor durchgeführt. Der Produkttest wird nach dem aktuellen relevanten chinesischen GB (Guobiao) Standard durchgeführt. Die Ergebnisse des Tests werden in chinesischer Sprache dokumentiert und bei Abschluss der Zertifizierung an den Hersteller übermittelt. Für Hersteller von Innenverkleidungsteilen ist der relevante Standard beispielsweise der GB 8410 in der Version 2006.

1.6 Die Werksinspektion

Im Zuge der Zertifizierung wird eine zweitägige Werksinspektion durch zwei chinesische Inspektoren durchgeführt. Ziel des Audits ist es zu prüfen, ob der Hersteller die relevanten chinesischen Vorschriften zur Qualitätssicherung einhalten kann und die Vorschriften der CCC-Zertifizierung beachtet werden.

Die Werksinspektion wird mithilfe von Checklisten durchgeführt.

Grundsätzlich sind Aufbau und Anforderungen mit einem ISO Qualitätsmanagement-Audit vergleichbar.

Es gelten folgende Grundsätze für die Werksinspektion:

- Das Qualitätsmanagement des Herstellers muss die Anforderungen der CNCA erfüllen und regelmäßig aktualisiert werden.
- Die Produkte, für die das CCC-Zertifikat beantragt wurde, müssen den Testmustern entsprechen.
- Die Durchführung der CCC-Kennzeichnung muss dokumentiert werden und mit der Dokumentation muss sichergestellt werden, dass das CCC-Kennzeichen nicht an Produkten angebracht wird, die keine CCC-Zertifizierung durchlaufen haben oder die nach dem Zertifizierungsprozess geändert wurden. Es müssen entsprechende Verfahrensanweisungen in den Werken vorliegen (nicht zwingend im übergeordneten QM-Handbuch).
- Das Werk, in dem die Produkte produziert werden, muss mit notwendigen Testanlagen ausgestattet sein oder anderweitig sicherstellen können, dass die Produkte regelmäßig auf die Einhaltung der Qualitätsstandards geprüft werden.



China Certification

- Die Mitarbeiter des Herstellers müssen über eine entsprechende Qualifikation zur Sicherstellung der Qualitätsstandards verfügen.
- Die Anforderungen des jeweils aktuellen GB Standards sollten den verantwortlichen Personen im Werk bekannt sein und müssen durchgehend eingehalten werden.

1.7 Die Markierung mit dem CCC-Zeichen

Nach Erhalt des CCC-Zertifikates muss das Produkt mit dem CCC-Zeichen markiert werden. Es stehen mehrere Möglichkeiten zur Verfügung. Der Hersteller kann das CCC-Zeichen in Verbindung mit seinem Factory Code an das Produkt anbringen oder CCC-Aufkleber zur Markierung erwerben. Entscheidet sich der Hersteller dafür, das CCC-Zeichen selbst auf dem Produkt anzubringen, so muss ein Markierungsantrag bei der Zentralbehörde CNCA gestellt werden. Bei der Gestaltung des CCC-Zeichens am Produkt sind die Anforderungen an das CCC-Zeichen und die möglichen Größenverhältnisse zu beachten.

1.8 Weiterführende Informationen

1. Der komplette Zertifizierungsprozess dauert üblicherweise 4-6 Monate. Leider kommt es aufgrund der Vergabe der Termine für die Werksinspektion durch die Zertifizierungsorganisation häufig zu Verzögerungen, so dass eine Antragstellung rechtzeitig erfolgen sollte.
2. Testergebnisse anderer Testeinrichtungen als der von den chinesischen Behörden benannten Labore werden nicht anerkannt.
3. Das CCC-Zertifikat muss jährlich im Zuge einer Follow-Up Zertifizierung verlängert werden. Der Ablauf ähnelt dem Ablauf der Erstzertifizierung. Somit müssen jährlich Werksinspektion durchgeführt werden. Die Werksbesichtigung dauert bei der Follow-Up Zertifizierung üblicherweise nur einen Tag.

1.9 Hinweise zur CCC-Zertifizierung von Innenverkleidungsteilen

Größenvoraussetzungen für die CCC-Zertifizierung (CNCA-02C-060):

Teile mit einer Breite kleiner als 3 mm können nicht zertifiziert werden.

Innenverkleidungsteile im Sichtbereich des Fahrzeuges sind grundsätzlich zertifizierbar, sofern folgende Größenvoraussetzungen erfüllt werden:

Liegt die Breite des Bauteiles zwischen 3 mm und 60 mm, dann muss die Länge mindestens 356 mm betragen.

Liegt die Breite des Bauteiles über 60 mm, dann muss die Länge mindestens 138 mm betragen.

Eindeutige Zertifizierungspflicht besteht für: Türverkleidung, Säulenverkleidung und Innenhimmel (Coupe). Nicht zertifizierungspflichtig sind folgende Teile: Herausnehmbare Fußmatten, Teile in einem geschlossenem Kofferraum

Bei folgenden Komponenten sollte eine Abstimmung mit der Zertifizierungsbehörde erfolgen, insbesondere, wenn ein Ersatzteilversand geplant ist: Cockpit, Instrumententafel, Mittelkonsole, Fußraum, Zierleisten, Teile einer Türverkleidung, Verkleidungsteile und Innenhimmel von Cabrio-Verdecken.

Gerne überprüfen wir für Ihre Innenverkleidungsteile kostenfrei die Zertifizierungspflicht bzw. Zertifizierbarkeit.



2. Kosten der CCC-Zertifizierung

2.1 Kostenarten

Bei der CCC-Zertifizierung existieren seitens der chinesischen Behörden folgende Kostenarten:

1. Beantragungsgebühren und übergeordnete Gebühren
2. Testgebühren
3. Inspektionsgebühren
4. Reisekosten und Spesen
5. Markierungsgebühren der CNCA

2.2 Kostenbeispiel

Als Kostenbeispiel präsentieren wir die Kosten für die Durchführung der CCC-Erstzertifizierung einer kompletten Rückleuchte in zwei Modellvarianten (Zwei Zertifizierungsunits) mit einer Werksinspektion eines Werkes in Deutschland.

Aufgeführt sind nur die Kosten der chinesischen Behörde und des Audits, keine Dienstleistungsgebühren oder Gebühren für einen Dolmetscher.

Alle Angaben zu Kosten der chinesischen Behörden und der Produkttests ohne Gewähr.

EUR 1 = CNY	8,1500
Anzahl der Zertifizierungsunits	2
Testgebühren pro Zertifizierungsunit in CNY	8.800,00

Gegenstand	Einzelpreis	Währung	Faktor	Gesamt	Gesamt EUR
Testgebühren	8.800,00	CNY	2	17.600,00	2.159,51
Antragsgebühr/ Application Fee	500,00	CNY	2	1.000,00	122,70
Übersetzungsgebühr/ Application Translation Fee	1.000,00	CNY	2	2.000,00	245,40
Genehmigungsgebühren/ Approval and Registration Fee	800,00	CNY	2	1.600,00	196,32
Sonstige Gebühren/ Other charges by regulation	220,00	CNY	2	440,00	53,99
Markierungsgebühren der CNCA/ Marking approval Fee of CNCA (Printing Permission)	900,00	CNY	1	900,00	110,43
Inspektionsgebühren/ Factory Inspection Fee	18.000,00	CNY	1	18.000,00	2.208,59
Reisekosten der Auditoren international/ Travel fees of auditors international	19.000,00	CNY	1	19.000,00	2.331,29
Übernachungskosten der Auditoren/ Accomodation expenses of auditors	720,00	EUR	1	720,00	720,00
Reisekosten und Spesen der Auditoren im Inland/ Travel fees and expenses of auditors domestically	700,00	EUR	1	700,00	700,00
Gesamt in EUR					8.848,22

3. Die MPR GmbH – China Certification - Ihr Partner für die CCC-Zertifizierung

Die MPR GmbH ist ein Zertifizierungsdienstleister, der Hersteller, insbesondere Automobilzulieferer, bei der Durchführung der CCC-Zertifizierung unterstützt. Die MPR GmbH verfügt über hervorragende Kontakte zu allen chinesischen Zertifizierungsbehörden und Testlaboren. Spezielle Fragen und bei der Zertifizierung auftretende Probleme können aufgrund des hoch spezialisierten Know-hows schnell und einfach bearbeitet werden. Das Deutsch-Chinesische Team der MPR GmbH legt höchsten Wert auf die professionelle und reibungslose Abwicklung der Zertifizierung für seine Kunden. Die MPR GmbH verfügt zudem mit der Detang



China Certification

Germany Business Consulting Shanghai Co., Ltd. über eine Tochtergesellschaft in Shanghai, welche auch für die reibungslose Kommunikation mit den chinesischen Behörden zuständig ist. Seit dem Jahr 2005 konnten mehr als 100 europäische Unternehmen durch die MPR GmbH bei Ihren Zertifizierungen unterstützt werden.

Unsere Kunden:

Im Automotive-Bereich zählen unter anderem Bugatti, smart-BRABUS, Continental, Cooper-Standard Automotive, Dräxlmaier, Farmingtons Automotive, FICOSA, Harald Berfelde GmbH, HP Pelzer, IAC Group, Key Safety Systems, LEAR Corporation, MENTOR, Peguform, Robust Plastics, SCHROTH Safety Products, Webasto und Webasto-Edscha zu unseren Kunden, während in anderen Produktbereichen Areva, Bosch, Carrier und Siemens als namhafte Kunden zu nennen sind. Neben den großen Herstellern betreut die MPR GmbH auch zahlreiche kleine und mittelgroße Hersteller bei Ihren Zertifizierungsvorhaben.

Damit Sie sich ein Bild von uns machen können



Die Geschäftsführung der MPR GmbH, Frau Xingshu Zhao und Julian Busch



Unser Team in Frankfurt



Unser Team in Shanghai

4. Leistungen zur CCC-Zertifizierung

4.1 Überprüfung der Zertifizierungspflicht

Die MPR GmbH überprüft die Zertifizierungspflicht von Produkten und Produktgruppen. Kosten für eine unnötige Zertifizierung und Probleme mit Abnehmern und dem chinesischen Zoll können somit vermieden werden.

Die Zertifizierungspflicht kann anhand der genauen technischen Spezifikation des Produktes festgestellt werden. Für europäische Automobilzulieferer überprüfen wir die Zertifizierungspflicht ihrer Produkte kostenfrei.



4.2 Begleitung der CCC-Zertifizierung und Follow-Up-Zertifizierung

Die MPR GmbH bietet ihren Kunden ein Komplettpaket zur CCC-Zertifizierung an, bei dem der Hersteller beim Zertifizierungsprozess optimal betreut wird. Wir betreuen jeden Kunden individuell und sorgen durch die komplette Abwicklung des Zertifizierungsvorganges dafür, dass die Ressourcen Ihres Unternehmens geschont werden. Probleme, die während des Zertifizierungsprozesses auftreten, werden von uns schnell und flexibel gelöst. Durch unsere langjährigen Kontakte in China und unsere Tochtergesellschaft in Shanghai besteht eine optimale Verbindung zu allen notwendigen Stellen in China. Sie erhalten von uns umfangreiche Materialien zur Vorbereitung des Werksaudits und Vorlagen für CCC spezifische Verfahrensanweisungen auf Deutsch und Englisch.

Die Werksinspektionen werden durch einen unserer kompetenten Übersetzer begleitet, der neben der Übersetzung auch CCC spezifische Fragen vor Ort klären kann.

Unsere Vorteile:

- Individuelle Kundenbetreuung
- Fester Ansprechpartner
- Feste Preise: Übernahme sämtlicher Kosten im Zertifizierungsangebot
- Schnelle Abwicklung der Zertifizierung
- Direkte Kontakte zu den chinesischen Zertifizierungsbehörden und Testlaboren
- Abwicklung der Zollformalitäten für die Testprodukte
- Übersetzung durch einen fachkundigen Übersetzer während der Werksinspektion
- Komplette Reisebegleitung der Auditoren

Wir unterbreiten Ihnen gerne ein individuelles und unverbindliches Angebot zur Begleitung Ihrer CCC-Zertifizierung und zur Begleitung einer Follow-Up-Zertifizierung. Für die Angebotserstellung benötigen wir Informationen zu den Produkten, die zertifiziert werden sollen und müssen wissen, wo sich der Produktionsstandort befindet.

5. Kontaktdaten

Für Fragen und ergänzende Erläuterungen stehen wir Ihnen jederzeit gerne zur Verfügung.

MPR GmbH Kaiserstr. 65 D-60329 Frankfurt am Main	Tel.: 069 271 37 69 13 Fax: 069 271 37 69 11 Email: info@china-certification.com Web: www.china-certification.com
Detang Germany Business Consulting Shanghai Co., Ltd. 11th Floor, China Fortune Tower 1568 Century Avenue, Pudong District 200122 Shanghai, P.R. China	Tel.: +86 (0)21 6163 2960 -889 Fax: +86 (0)21 6163 2969 E-Mail: shanghai@china-certification.com